



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ ARDTEISTIMÉIREACHTA, 2005

Spáinnis – Gnáthleibhéal
(220 marc)

AN MHÁIRT, 21 MEITHEAMH - MAIDIN, 9.30 go 12.00

Treoracha Ginearálta

1. Ba chóir d'iarrthóiri tabhairt faoin dá Roinn, A agus B.
2. Ba chóir freagraí a scríobh sna hionaid chúí ar an Scrúdpháipéar. (Cuirfear páipéar breise ar fáil más gá sin).
3. **DÉAN DEIMHIN DE GO SCRÍOBHFAIDH TÚ DO SCRÚDUIMHIR FÉIN SA BHOSCA A FHREAGRAÍONN DO “UIMHIR AN IARRTHÓRA” DÍREACH FAOINA BHUN SEO.**

Le haghaidh an Scrúdaitheora amháin

Uimhir an Iarrthóra

Stampa an Ionaid

1.	Iomlán na n-iomlán deireadh leathanaigh	
2.	Móriomlán ceisteanna neamhcheadaithe	
3.	Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)	
4.	Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)	
5.	Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)	
N.B.	Ní mór go mbeadh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) comhionann leis an marc sa bhosca Móriomlán sa script	

Le haghaidh an Scrúdaitheora amháin

Móriomlán

Roinn	Marc
A	
B	
Triail Chlostuisceana	
Iomlán	
Bónas	
Móriomlán	

ROINN A (160 marc)

Tabhair faoi gach cuid 1, 2, 3, 4 agus 5.

1. Lee este artículo sobre la luna de miel (*mí na meala*) de Los Príncipes de Asturias y contesta EN ESPAÑOL a las preguntas. (50 marks)

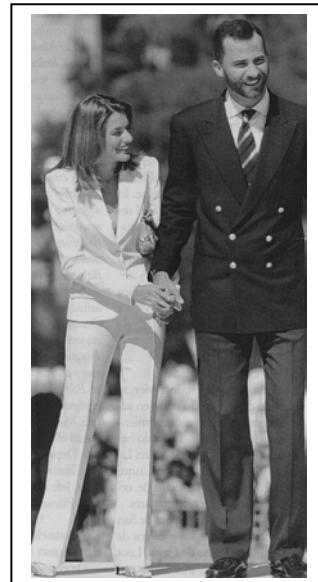
Los recién casados regresan de nuevo a España

Los Príncipes de Asturias, Don Felipe y Doña Letizia acaban de aparecer en público por primera vez después de su luna de miel. Un mes después de su boda del 22 de mayo, la pareja feliz llegó al Palacio Real para celebrar el santo del Rey Juan Carlos. Los Príncipes habían regresado de luna de miel dos días antes de la festividad de San Juan.

Llegaron a Madrid desde Lisboa, en cuyo aeropuerto estuvo al mismo tiempo Victoria Beckham, la mujer del futbolista David Beckham. Don Felipe, quien sorprendió a todos al aparecer de nuevo con barba, bromeó:- El viaje se nos ha hecho muy corto. A lo que añadió Doña Letizia:- Teníamos ganas de volver para empezar a trabajar.

El viaje, que les ha llevado alrededor del mundo durante unos 30 días, fue preparado por los dos juntos. Incluyó lugares tan paradisíacos como China, Tailandia y la India. Sus últimos destinos fueron las islas Fiji y un crucero por el Mediterráneo. Pero todo indica que la luna de miel va a continuar todo el verano. De hecho, los Príncipes tenían previsto asistir el pasado sábado a la celebración de la boda del padre de Letizia en Llanes (Asturias) quien se casó por segunda vez con Ana Tógores.

El lunes que viene serán recibidos en audiencia por el Papa en El Vaticano. En julio tienen planeado viajar a Navarra, Monterrey (México) y Palma de Mallorca, aquí junto al resto de la Familia Real.



- (a) ¿Cuándo se casaron El Príncipe Felipe y La Princesa Letizia? _____
- (b) ¿Para qué llegó la pareja al Palacio Real? _____
- (c) ¿Quién estuvo en el aeropuerto de Lisboa al mismo tiempo que Don Felipe y Doña Letizia?

- (d) ¿Por qué sorprendió Don Felipe a todos?

- (e) ¿Según Doña Letizia, para qué tenían ganas de volver?

- (f) ¿Cuánto tiempo duró el viaje? _____
- (g) ¿Qué países visitaron Don Felipe y Doña Letizia durante su luna de miel?

- (h) ¿Cuándo se celebró la boda del padre de Doña Letizia?

- (i) ¿Con quién se casó el padre de Doña Letizia?

- (j) ¿Por quién serán recibidos los Príncipes el lunes que viene?

2. Léigh an mhír seo a leanas faoin mairnéalach, Tom Neale, agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann léi. (25 marc)

Yo me fui a una isla desierta

Aunque *Las aventuras de Robinson Crusoe* fuera una obra ficticia creada por Daniel Defoe, son numerosas las historias de personas quienes de verdad cumplieron el sueño de vivir lejos de la sociedad. Uno de ellos fue Tom Neale, un marino de Nueva Zelanda que abandonó la civilización para vivir en soledad en Suvarov, una isla que pertenece a las Islas Cook (Polinesia). Llegó en 1952, con una maleta en la que llevaba dos pantalones, cuatro camisas, herramientas de carpintero, una caña de pesca y una navaja. Durante su exilio, sólo echó de menos el tabaco. En 1957 volvió a la civilización y escribió su biografía, *Una isla para mí*. En 1971 regresó otra vez a la isla. Estuvo allí hasta su muerte, por cáncer, en 1977.



(a) Cad a rinne Tom Neale sa bhliain 1952?

(b) Ainmnigh trí ní a thug sé leis.

(i) _____ (ii) _____ (iii) _____

(c) Cad é an t-aon rud amháin a bhraith sé uaidh agus é ar an oileán?

(d) Tabhair, i nGaeilge, ainm beathaisnéise Tom Neale.

(e) Cad a rinne sé in 1971?

3. Léigh an mhír seo a leanas a tógadh as nuachtán áitiúil Spáinneach agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (20 marc)

ESTUDIANTES IRLANDESES CONCLUYEN UN INTERCAMBIO CON ALUMNOS ESPAÑOLES

Alumnos del Instituto de Secundaria de Carrión de los Condes han finalizado con éxito la primera parte del programa de intercambio con estudiantes de un instituto irlandés. Veinte estudiantes de la región de Cork, acompañados de dos profesores, han permanecido en Carrión del 19 al 31 de mayo pasados para desarrollar un proyecto sobre el turismo rural de las dos zonas. Los estudiantes irlandeses han convivido durante el intercambio con familias españolas para profundizar y ampliar sus conocimientos de la lengua española, la cultura y costumbres propias de esta zona. Durante su estancia, han hecho visitas a diferentes instituciones y organismos, incluido una fábrica de queso, dos granjas, iglesias romanas, y hostales típicos de la zona. Antes de volver a Irlanda, han recorrido una etapa del famoso Camino de Santiago. El próximo mes de octubre, veinticinco estudiantes españoles viajarán hasta Irlanda para devolver la visita, completar su conocimiento de la zona y elaborar su parte del proyecto educativo.

(a) Cén fáth ar thaisteal na mic léinn Éireannacha seo go dtí an Spáinn? Tabhair sonraí iomlána.

(b) Cén fáth ar chuir siad fúthu le teaghlaigh Spáinneacha? Tabhair dhá chúis.

(i) _____

(ii) _____

(c) Ainmnigh dhá shaghas áite ar thug siad cuairt orthu nuair a bhí siad sa Spáinn.

(i) _____ (ii) _____

(d) Cad a tharlóidh mí Dheireadh Fómhair seo chugainn?

4. Léigh an mhír seo a leanas i dtaobh comhairle a thugtar mar gheall ar laethanta saoire agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann léi. (25 marc)

Consejos para unas vacaciones perfectas

Cuando viajamos al extranjero el cuerpo entra en un entorno nuevo: horario diferente, dieta distinta, cambios de temperatura. El verano es entonces la temporada más popular para las visitas a la farmacia. Cualquier precaución es poca, por eso, es conveniente viajar con un botiquín para primeros auxilios.



PRECAUCIONES

Sea cual sea el destino, recogemos una serie de recomendaciones:

Los alimentos

En países sin garantías sanitarias, cuando se come en restaurantes hay que evitar frutas sin pelar, verduras crudas o ensaladas. Cuidado con el agua no embotellado y con los hielos de las bebidas.

Mosquitos

Las picaduras de mosquitos pueden provocar reacciones alérgicas. Se recomienda evitar el uso de cosméticos perfumados, no vestir ropa muy floreada y siempre usar repelente al salir por la noche.

El sol

Para evitar quemaduras e insolaciones, hay que aplicarse crema para el sol y llevar sombreros, sobre todo de doce a dieciséis horas.

Excursiones a la montaña

A partir de los 2.000 metros de altura, el sol es muy fuerte. Por eso, los ascensos deben realizarse a primeras horas de la mañana y no en el centro del día. Se recomienda llevar agua para evitar deshidrataciones.

Medicación

Los asmáticos, diabéticos o pacientes con enfermedades crónicas no deben olvidar su medicación habitual.

- (a) Ainmnigh dhá rud ar dócha go mbeidh siad éagsúil nuair a bheifear ag taisteal thar lear de réir an chéad ailt.

(i) _____ (ii) _____

- (b) Cén chomhairle a thugtar mar gheall ar bhia agus dheoch? Tabhair dhá shonra.

(i) _____

(ii) _____

- (c) Cad a mholtar sa sliocht chun gathanna corrmhíolta a chosc? Tabhair dhá shonra.

(i) _____

(ii) _____

- (d) Cén chomhairle a thugtar chun dó gréine a sheachaint? Tabhair sonraí iomlána.

- (e) Cén dá chomhairle a thugtar do dhaoine atá ag tabhairt aghaidh ar na sléibhte?

(i) _____

(ii) _____

5. Léigh an t-alt seo a leanas faoi robáil armtha i mBenidorm agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (40 marc)

Dos ladrones atracan con pistolas una cafetería en el Paseo de Levante

La Policía busca a dos ladrones que atracaron una cafetería en primera línea de playa en Benidorm el pasado fin de semana. Los dos, que llevaban pistolas, amenazaron al dueño de la cafetería y le obligaron a abrir la caja fuerte que contenía todo el dinero recaudado del fin de semana.

El atraco ocurrió hacia las siete de la mañana del domingo cuando el dueño estaba solo en el interior preparándose para abrir el establecimiento para los primeros clientes de la mañana. Los dos ladrones entraron en la cafetería y amenazaron al dueño poniéndole dos pistolas en la cabeza. Al parecer, los atracadores tenían acento extranjero, de algún país del Este de Europa.

Tras obligarle a abrir la caja fuerte, los ladrones se escaparon en una moto con todo el dinero recaudado del fin de semana. No se sabe la cantidad exacta de dinero, pero se estima entre los 6.000 y los 12.000 euros, ya que se trata de una cafetería muy céntrica y muy concurrida durante todas las horas del día. La Policía Local de Benidorm encontró la moto abandonada frente a una hamburguesería en la calle de Cervantes, pero continúa con sus investigaciones para tratar de localizar a los ladrones. Está claro que los ladrones tenían controlados los movimientos del dueño de la cafetería para saber en qué momento había menos gente y llevarse la máxima cantidad de dinero posible.



- (a) Cén áit i mBenidorm a bhfuil an *cafetería* suite?

- (b) Cén t-am go díreach a tharla an robáil? Tabhair sonraí iomlána.

- (c) Cad a bhí ar siúl ag úinéir an *cafetería* nuair a tharla an robáil?

- (d) Cá gceptar gurb as do na robálaithe?

- (e) Conas a d'éalaigh na robálaithe?

- (f) Cé mhéad airgid a goideadh?

- (g) Cén fáth a raibh suim mhór airgid sa taisceadán nuair a tharla an robáil? Tabhair dhá shonra.
(i) _____
(ii) _____
- (h) Cén fáth a raibh súil á coimeád ag na robálaithe ar ghluaiseachtaí an úinéara? Tabhair aon sonra amháin.

**LEATHANACH
BÁN**